

# pipeline project

Partnerships In Prison Education: Learning In Networked Environments

225935-CP-1-2005-NO-GRUNDTVIG -G1

[www.pipeline-project.org](http://www.pipeline-project.org)



Socrates  
Grundtvig





Δελτίο Τύπου

4<sup>ο</sup> Τεύχος – Φεβρουάριος 2007

## Δυο Σημαντικά Γεγονότα


Είμαστε ευτυχείς να σας ενημερώσουμε ότι δύο σημαντικά γεγονότα θα πραγματοποιηθούν το 2007 (το τελευταίο έτος του προγράμματος).

 Κατ' αρχάς, θα υπάρξει ένα εργαστήριο για τους εκπαιδευτικούς στις φυλακές από 7 Μαΐου μέχρι 11 Μαΐου στη Σλοβενία: **ELCE – E-Learning in Correctional Education**. Σιγουρευτείτε ότι θα παρευρεθείτε και θα ενημερώσετε τους συναδέλφους σας για αυτό το γεγονός. Οι λεπτομέρειες για το εργαστήριο ακολουθούν.


 Επίσης, ο κυβερνήτης της επαρχίας Hordaland, της Νορβηγίας (ο οποίος πήρε την πρωτοβουλία για το πρόγραμμα) θα φιλοξενήσει μια διάσκεψη - **Εκπαίδευση στις Φυλακές στην Ψηφιακή Εποχή** - λίγο έξω από το Όσλο στις 13-14 Σεπτεμβρίου 2007. Αυτή η διάσκεψη αφορά στους υπευθύνους για τη λήψη αποφάσεων και τη χάραξη πολιτικής σε ολόκληρη την Ευρώπη (και πέρα από αυτήν) προκειμένου να γνωστοποιηθούν τα αποτελέσματα και οι ορθές πρακτικές του προγράμματος PIPELINE ώστε να βοηθηθεί με τον τρόπο αυτό η εξέλιξη του προγράμματος. Διαβάστε στη συνέχεια προκειμένου να δείτε λεπτομέρειες για την διάσκεψη και τα θέματα που θα συζητηθούν.

Προκειμένου να είστε ενήμεροι για τα δύο αυτά γεγονότα, επισκεφθείτε σε τακτά χρονικά διαστήματα την ιστοσελίδα μας στο <http://www.pipeline-project.org> που ενημερώνεται συχνά.

## Δυο Τύποι Αξιολόγησης του Προγράμματος

 Στη Δανία ο συνεταιρισμός της Διεθνούς εταιρείας συμβούλων Deloitte θα εξετάσει την ασφάλεια του τεχνικού συστήματος που αναπτύσσεται από τους Γερμανούς συνεργάτες μας στη Βρέμη. Βασικά, η αξιολόγηση θα περιλαμβάνει τρία θεμελιώδη ζητήματα:

- Μπορεί κάποιος να παραβιάσει την ασφάλεια του συστήματος μέσα από τις φυλακές;
- Μπορεί κάποιος να παραβιάσει την ασφάλεια του συστήματος έξω από τις φυλακές;
- Μπορεί κάποιος να παραβιάσει το σύστημα προκειμένου να έρθει σε επαφή με άλλους κρατούμενους από τη μία φυλακή στην άλλη;

 Το ίδρυμα στη Νορβηγία, Diversity at work έχει συμφωνήσει να αξιολογήσει τις μη τεχνικές πτυχές του προγράμματος.

Το ίδρυμα συμμετέχει ήδη στην αξιολόγηση ενός άλλου προγράμματος Grundtvig 1 και έχει ειδικευτεί στα ζητήματα σχετικά με τον κοινωνικό αποκλεισμό στην επαγγελματική ζωή καθώς επίσης και στην εγκληματολογία.

Το ίδρυμα θα εξετάσει τις ευκαιρίες που παρέχονται στους τελικούς χρήστες του συστήματος (κρατούμενοι) που ανέπτυξε το PIPELINE και θα αξιολογήσει επίσης το συντονισμό και την διάρθρωση του προγράμματος.

Δηλώστε συμμετοχή για τη σειρά μαθημάτων κατάρτισης των εκπαιδευτικών στη Σλοβενία! Μαζί με εκπαιδευτικούς σε σωφρονιστικά ιδρύματα από την Ευρώπη, μάθετε πώς να χρησιμοποιήσετε τις ψηφιακές και διαδικτυακές τεχνολογίες στην εργασία σας. Το όνομα της σειράς μαθημάτων είναι:

ELCE - E-Learning in Correctional Education. Κωδικός: **SE-2007-064-2**

Επίσης μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την παρακάτω διεύθυνση προκειμένου να βρείτε την περιγραφή των μαθημάτων.

<http://ec.europa.eu/education/trainingdatabase/>

Απλώς πληκτρολογήστε στο πλαίσιο ΚΩΔΙΚΟΣ (SE-2007-64-2), και θα έχετε τη δυνατότητα να δείτε την περιγραφή των μαθημάτων.

**ΔΗΛΩΣΤΕ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ ΜΕΣΩ ΤΟΥ  
ΕΘΝΙΚΟΥ ΣΑΣ ΓΡΑΦΕΙΟΥ SOCRATES  
(IKY)  
ΠΡΟΘΕΣΜΙΑ ΥΠΟΒΟΛΗΣ ΑΙΤΗΣΕΩΝ:  
23 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ**

Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με την Anneli Reimer

+46 406927026



Η σειρά μαθημάτων θα περιλαμβάνει αρκετή **πρακτική** εξάσκηση με το **PIPELINE E-learning platform (PAP)**, το **joint publishing system (PEP)**, τις πρακτικές και τις αρχές του E-learning στα περιβάλλοντα ευαίσθητα στην **ασφάλεια**, την ανάπτυξη των δικών σας σχεδίων εκμάθησης και διδασκαλίας, και -φυσικά -τα προτερήματα από την ανταλλαγή εκπαιδευτικών εμπειριών.

## Τοποθεσία: Smarjeske Toplice health resort



## Χρήσιμες Διευθύνσεις

Επισκεφθείτε την τοποθεσία στην διεύθυνση: <http://www.termo-krka.si/en/smarjeske/>  
(Δείτε φωτογραφίες πάρα πάνω)

Αεροδρόμιο Ljubljana: <http://www.lju-airport.si/eng/default.asp>

Η περιοχή: <http://www.bled.si/en/>

Η πόλη της Ljubljana: <http://www.ljubljana.si/en/>



# 🇳🇴 Τελική Διάσκεψη Στο ΟΣΛΟ

## Εκπαίδευση στις Φυλακές στην Ψηφιακή Εποχή

Προκειμένου να ενισχυθεί ο αντίκτυπος του προγράμματος PIPELINE και να εξασφαλιστεί μια συνέχεια πέρα από την περίοδο του προγράμματος, σας προσκαλούμε στην τελική διάσκεψη σε μια αγροτική περιοχή κοντά στον αερολιμένα του Όσλο. Επισκεφθείτε την κατωτέρω ιστοσελίδα και δείτε τις εικόνες της.

<http://www.hurdalsj.no/Flash/english.swf>

Αυτή η διάσκεψη δεν απευθύνεται μόνο στο εκπαιδευτικό προσωπικό αλλά στοχεύει στο να ενημερώσει και να εμπλέξει τους διευθυντές και τους διοικητικούς υπαλλήλους των διαφόρων εθνικών σωφρονιστικών και δικαστικών συστημάτων. Η διάδοση των αποτελεσμάτων του PIPELINE είναι ο κύριος στόχος της διάσκεψης. Τη διάσκεψη θα ακολουθήσει μια τελική συνεδρίαση των συνεργατών του προγράμματος.



<http://www.hurdalsj.no/Flash/english.swf>



Το πρόγραμμα διαμορφώνεται αυτήν την περίοδο, αλλά θα περιλάβει πιθανότατα:

- Ομιλίες από φορείς του Υπουργείου Δικαιοσύνης και Παιδείας της Νορβηγίας
- Ομιλία αντιπροσώπου από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή
- Παρουσιάσεις από τους συνεργάτες του PIPELINE και μια άποψη του Διευθυντή των Φυλακών του HMP Chelmsford, UK για τα αποτελέσματα του προγράμματος.

Επιπλέον, θα υπάρξει μια έκθεση αφισών προκειμένου να παρουσιάσει διάφορες δραστηριότητες του PIPELINE, θα υπάρξουν μουσικές και θεατρικές παραστάσεις, και θα παρουσιαστούν τα σχέδια για τη μελλοντική χρήση των ICT στην εκπαίδευση στις φυλακές

Οι προκαταρκτικές προσκλήσεις θα σταλούν την 11<sup>η</sup> εβδομάδα (γύρω στις 15 Μαρτίου), με περισσότερες λεπτομέρειες γύρω από την εγγραφή, πρακτικά ζητήματα και το πρόγραμμα.



# pipeline

project

Partnerships In Prison Education: Learning In Networked Environments

Επόμενο τεύχος: Άνοιξη 2007

### Σκέψεις για την Εκπαίδευση:

«Πάντα επέμενα ότι η λογοτεχνία, υπό τη θεώρηση της ανάγνωσης λέξεων, θα πρέπει υποχρεωτικά, να προηγείται από την «ανάγνωση» ή την «αποκρυπτογράφηση» του κόσμου γύρω μας. Η μάθηση γραφής και ανάγνωσης είναι ισοδύναμη με τον κόσμο των εμπειριών μας»

Paolo Freire (1990)